



**Stadt Hallstadt**

**Niederschrift  
über die öffentliche Sitzung des Stadtrates  
am Mittwoch 18.07.2018**

---

Beginn: 18:00 Uhr  
Ende: 19:35 Uhr  
Ort: Bürgerhaus Hallstadt, Sitzungssaal, Mainstr. 2

---

**ANWESENHEITSLISTE**

**1. Bürgermeister**

Erster Bürgermeister Thomas Söder,

**2. Bürgermeister**

2. Bürgermeister Ludwig Wolf,

**Mitglieder des Stadtrates**

Stadträtin Yasmin Birk,  
Stadträtin Claudia Büttner,  
Stadtrat Stephan Czepluch,  
Stadträtin Rita Deusel,  
Stadtrat Herbert Diller,  
Stadtrat Matthias Diller,  
Stadtrat Andreas Groh,  
Stadtrat Klaus Hittinger,  
Stadtrat Günter Hofmann,  
Stadtrat Heiko Nitsche,  
Stadtrat Dr. Hans Partheimüller,  
Stadtrat Werner Pflaum,  
Stadtrat Veit Popp,  
Stadträtin Stefanie Stollberger,  
Stadtrat Harald Werner,  
Stadtrat Hans-Jürgen Wich,  
Stadtrat Peter Wolf,

**Schriftführer/in**

Verw.-Ang. Heide Göppel,

**von der Verwaltung**

Rechtsassessorin Michaela Frizino,  
Verw.-Fachwirt Uwe Schardt,

**Gäste**

Deutsche Bahn Dieter Thormann und weitere Vertreter der DB

***Entschuldigt:***

**Mitglieder des Stadtrates**

Stadtrat Michael Beck,  
Stadtrat Joachim Karl,

# TAGESORDNUNG

## Öffentliche Sitzung

- 1 ICE-Ausbau der Bahn durch Hallstadt, Informationen durch die Vertreter der Bahn **HA/428/2018**
- 2 Bürgerentscheid "Mehr Raum für Bildung in Hallstadt und Dörfleins"; Organisatorische Festlegungen zur Durchführung des Bürgerentscheides **OA/034/2018**
- 3 Mitteilungen
- 4 Wünsche und Anfragen

Erster Bürgermeister Thomas Söder eröffnete um 18:00 Uhr die öffentliche Sitzung des Stadtrates. Er stellt die ordnungsgemäße Ladung, die Anwesenheit der Mehrheit der Stadtratsmitglieder und somit die Beschlussfähigkeit des Stadtrates fest.

Folgende Protokolle lagen während der Sitzung zur Einsichtnahme auf; Widersprüche wurden nicht erhoben:

Nichtöffentliche Sitzung des Stadtrates vom 25.06.2018

Öffentliche Sitzung des Stadtrates vom 20.06.2018

Nichtöffentliche Sitzung des Stadtrates vom 20.06.2018

Es erfolgte sodann Eintritt in die

## TAGESORDNUNG

### Öffentliche Sitzung

#### **TOP 1 ICE-Ausbau der Bahn durch Hallstadt, Informationen durch die Vertreter der Bahn**

Die Bahn möchte mit dem ICE-Ausbau des Streckenabschnittes durch die Hallstadter Gemarkung im Jahr 2019 beginnen. Die Vertreter der Bahn geben dem Stadtrat in der heutigen öffentlichen Sitzung die aktuellen Informationen zum Projektstand.

Im Anschluss stehen Sie den Mitgliedern des Stadtrates für Fragen und Auskünfte zur Verfügung.

#### **Beschluss:**

Der Stadtrat nimmt von den Ausführungen und Erläuterungen der Vertreter der Bahn zum geplanten ICE-Ausbau durch Hallstadt Kenntnis.

Die Bahn soll die Bevölkerung rechtzeitig vor Beginn der Baumaßnahmen und auch im laufenden Baubetrieb ausführlich informieren. Die Verwaltung wird beauftragt, dies mit der Bahn abzustimmen.

**Angenommen: Ja: 18 Nein: 0**

#### **Anmerkung:**

Stadtrat Wich war während der Abstimmung nicht anwesend.

---

#### **TOP 2 Bürgerentscheid "Mehr Raum für Bildung in Hallstadt und Dörfleins"; Organisatorische Festlegungen zur Durchführung des Bürgerentscheides**

Am 18.05.2018 reichten die Antragstellerinnen Frau Mirjam Kaiser, Frau Sabine Braun und Frau Sonja Folz, ein auf Unterschriftenlisten formuliertes Bürgerbegehren mit folgender Fragestellung ein:

„Soll die Stadt Hallstadt in Dörfleins ein Kinderzentrum, bestehend aus dem Ersatzneubau eines Schulgebäudes, der Sanierung und Erweiterung des bestehenden Kindergartens St. Ursula Dörfleins und dem Neubau einer Kinderkrippe, errichten?“

Am 20.06.2018 entschied der Stadtrat mit einstimmig gefassten Beschluss, dass das Bürgerbegehren zulässig ist.  
Zur Durchführung des sich aus dem Bürgerbegehren ergebenden Bürgerentscheides sind die folgenden Entscheidungen notwendig:

## **Beschluss**

### **2.1 Festsetzung des Abstimmungstags**

Nachdem die Zulässigkeit gegeben ist, ist grundsätzlich innerhalb von drei Monaten der Bürgerentscheid durchzuführen. Der genaue Tag der Abstimmung wurde am 25.06.2018 in Absprache mit einer Vertreterin des Bürgerbegehrens, Frau Mirjam Kaiser, festgesetzt.  
Als Abstimmungstag wurde Sonntag, der 16. September 2018, 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr, bestimmt.

#### **Beschluss:**

Der Stadtrat bestimmt als Abstimmungstag Sonntag, den 16. September 2018.

**Angenommen: Ja: 19 Nein: 0**

### **2.2 Abstimmungsleiter**

#### **Beschluss:**

Der Stadtrat der Stadt Hallstadt ernennt Herrn Ersten Bürgermeister Thomas Söder zum Abstimmungsleiter.

**Angenommen: Ja: 19 Nein: 0**

Herr Zweiter Bürgermeister Ludwig Wolf wird zum stellvertretenden Abstimmungsleiter ernannt.

**Angenommen: Ja: 19 Nein: 0**

### **2.3 Abstimmungsausschuss**

Der Abstimmungsausschuss ist gesetzlich vorgeschrieben. Festgehalten ist dies in der Gemeinde- und Landkreiswahlordnung – GLKrWO.

Dieser Ausschuss trifft sich am Tag nach der Abstimmung und stellt für die Stadt verbindlich das endgültige Abstimmungsergebnis fest.

#### **Beschluss:**

Der Abstimmungsausschuss besteht aus dem Abstimmungsleiter, Herrn Ersten Bürgermeister Thomas Söder, sowie jeweils einem Vertreter jeder Fraktion.

Somit besteht der Abstimmungsausschuss aus folgenden Mitgliedern:

Erster Bürgermeister Söder (Abstimmungsleiter)

Veit Popp (CSU)

Claudia Büttner (Freie Wähler/Bürgerblock)

Hans-Jürgen Wich (SPD)  
Frau Mirjam Kaiser (Vertreterin des Bürgerbegehrens)

**Angenommen: Ja: 19 Nein: 0**

Die Mitglieder des Abstimmungsausschusses müssen einen Vertreter ihrer Person namentlich nennen.

Als Vertreter wurden benannt:

**Beschluss:**

Herr Zweiter Bürgermeister Ludwig Wolf (Vertreter von Erstem Bürgermeister Thomas Söder)  
Karl Joachim (Vertreter von Veit Popp) CSU  
Wolf Peter (Vertreter von Claudia Büttner) FW  
Pflaum Werner (Vertreter von Hans-Jürgen Wich) SPD

**Angenommen: Ja: 19 Nein: 0**

## **2.4 Einteilung des Abstimmungsvorstandes**

**Beschluss:**

Für jeden Stimmbezirk werden ein Abstimmungsvorstand und ein Briefabstimmungsvorstand gebildet. Der jeweilige Vorstand wird von der Verwaltung bestimmt. Der Abstimmungsvorstand besteht aus 8 Personen.

**Angenommen: Ja: 19 Nein: 0**

## **2.5 Einteilung und Ort der Stimmbezirke**

**Beschluss:**

Es werden drei Stimmbezirke gebildet. Stimmbezirk 1 befindet sich im Schulhaus Dörfleins, Stimmbezirk 2 und Briefwahlbezirk 11 befinden sich im Schulhaus Hallstadt.

**Angenommen: Ja: 19 Nein: 0**

## **2.6 Briefabstimmung**

**Beschluss:**

Die Briefwahlmöglichkeiten richten sich nach dem Gemeinde- und Landkreiswahlgesetz.

**Angenommen: Ja: 19 Nein: 0**

## **2.7 Wahlhelferentschädigung**

**Beschluss:**

Zur Wahlhelferentschädigung für den Bürgerentscheid am 16.09.2018 erhalten die Wahlhelfer/innen für ihren Einsatz eine Entschädigung von 50,00 € pro Person und Tag.

**Angenommen: Ja: 19 Nein: 0**

## 2.8 Gestaltung der Stimmzettel

### **Beschluss:**

Der Stadtrat der Stadt Hallstadt ist mit der Gestaltung des Stimmzettels für den Bürgerentscheid am 16.09.2018 einverstanden und beschließt den ihm vorgelegten Stimmzettel zu verwenden.

**Angenommen: Ja: 19 Nein: 0**

---

### **TOP 3      Mitteilungen**

Es lagen keine Mitteilungen vor.

---

### **TOP 4      Wünsche und Anfragen**

#### Stadträtin Stollberger:

Es wurde in der Lichtenfelser Straße an der Zufahrt zur Angelbrücke ein Hinweisschild „rechts vor links“ aufgestellt. Dieses sollte aber in die Bahnhofstraße, da hier die Regelungen rechts vor links gelten.

#### Stadträtin Birk:

Die Pizzeria Antonio ist wieder in die Bamberger Straße gezogen. Das geparkte Auto vor dem Laden ist rechtswidrig geparkt. Bitte hier Abhilfe schaffen.

Mit Dank für die rege Mitarbeit schließt Erster Bürgermeister Thomas Söder um 19:35 Uhr die öffentliche Sitzung des Stadtrates.

Thomas Söder  
Erster Bürgermeister

Heide Göppel  
Schriftführer/in